

örzsterme-  
s 1938/39.  
n együtte-  
mennyisé-  
000 hekto-  
000, azaz  
felemelte

u d a  
sítás

ztáv

műszaki  
ékülete

hely  
: 93. sz.

gő

z-

al!

vasáru  
rrása!

1301/47

r:

r 31-én,  
r, vasár-

u. 8/4,  
r, hétfő,

és fél 9

és újévi  
remekbe-

maring.”  
k. Filmre

remükö-  
igányze-  
k Velen-

Magyar

este 6

január

akor a

s, zenés,  
jusi ka-

noperett.  
üliek te-

ek: Jack  
ramount

r 5-én

nteken,  
és este

“fran-  
Bibesco

Dick Fo-  
rténete.

nyugati

Előfize-  
e 2-40 P.  
kesztő  
kiadó:  
Könyv-  
T.

Megjelenik  
szombaton délelőtt  
Egyes szám ára  
**10**  
fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 109.  
Egyes szám ára  
**10**  
fillér

## Magyar erő

Uj reménységgel menetelünk az 1939-es esztendőben. Szent István jubileumi éve, amelytől most köszöntünk el, eredményeket hozott, kitágította a szűk határokat, egymillióval gyarapította a szabad magyarok számát s belső viszonylatban elindította a magyar életet átalakító reformokat. Az új esztendő első hetében azzal a bizakodással indul a magyar munka, hogy a múlt év kezdő sikerei 1939-ben folytatódhatnak s nemcsak a belső kérdések tekintélyes része jut megoldáshoz, hanem a magyar igazság is újabb előrehaladást ér el.

Tisztában vagyunk azzal, hogy az igazság erején és barátaink segítségével ezt a belső erőgyűjtés, és pedig elsősorban honvédségünk fejlesztése tudja elősegíteni. Kitűnő honvédségünk megállotta helyét a magyarlakta Felvidék visszacsatolásával kapcsolatosan s a felszerelés kiegészítése, a rohamos fejlődés és a példás fegyelem terén nagyszerűt produkált. Az egész nemzet érzelmeit és elismerését fejezte ki a kormányzó újévi hadparancsa, amelyben köszönetet mondott a honvédségnek és megállapította, hogy az újjáéledt magyar fegyveres erő bizonyosságot tett tökéletes szerveztségéről. „Honvédek, — fejezi be hadparancsát a kormányzó, — büszkén és bizalommal tekintek rátok. Megmutattátok az egész világnak, hogy a magyarral immár ismét számolni kell, mert van a Haza jussáért minden áldozatra kész hadserege. Előre tehát a megkezdett uton s Isten után önerőnkbe vetett rendíthetetlen hitünk vezéreljen bennünket nemzetünk boldogabb jövője felé!”

A magyar erő összefogása, megacélozása és gyarapítása feltétlenül szükséges ahhoz, hogy feltartóztatlanul menetelhessünk a boldogabb jövő felé. A miniszterelnök is utalt legutóbbi beszédében arra, hogy a határainkon felsorakozott jól felszerelt hadseregünk nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy a felvidéki kérdés békés uton intéződött el. Erre a hadseregre büszkének lehetünk, építhetünk rá, de áldozatot is kell hoznunk érte. A célkitűzések elsőjeként állapította meg, hogy a nemzetnek legyen olyan fegyveres ereje, amellyel öncélú, öntudatos, független nemzeti politikát tud folytatni.

Az új esztendő törvényalkotó munkája a honvédelmi javaslattal kezdődik, majd a zsidójavaslattal és földjavaslattal folytatódik. Az elsőnél alig lehet szó az ellenéről, viszont harc készül a másodiknál és harmadiknál. A reformok megvalósítására elszánt kormány, mint a miniszterelnök mondotta, a békés megoldásokat keresi, de ha kell, a harcot is felveszi. A megalkuvás utján nem kíván járni, hogy a parlamenti számtan szá-

bályai szerint többséget biztosítson magának. Meg kell szabadulni minden előítéllettől — hirdeti — és össze kell forrni az osztálymentes népi magyar egységbe. A szociáldemokrácia szereti magát úgy feltüntetni, mintha a dolgozó nép kizárólagos képviselője volna. Ezt tagadja a kormányelnök s azt vallja, hogy az osztályharcos gondolkodásnak nem lehet helye a mai világban. A szociáldemokrata képviselők a liberális baloldal élén különösen nagy offenzívára készülnek a zsidójavaslat ellen. Egyebek közt azért is, mert a javaslat kimondja, hogy zsidók nem állhatnak munkásszervezetek élén. Már pedig a vörös szakszervezetek vezetői javarészen zsidók. Ez a tervezett ellen-

állítás épp oly hiábavaló lesz, mint ahogy hiábavaló lenne a zsidóság részéről bármiféle szabotázs.

A miniszterelnök kijelentette, hogy az állam rendelkezik tartalékokkal s így elbirjuk a külkereskedelmi politikánál adódható esetleges kisebb zavarokat épp úgy, mintha egyes törvények nyomán kis gazdasági fennakadás állna elő. Így ne spekuláljon senki arra — mondotta, hogy gazdasági szabotázsral, vagy félreállással visszaretentetheti a kormányt terve megvalósításától, mert tudnak pótlásról gondoskodni. A leg-  
elemibb fajvédelem követelte, hogy a gazdasági életben is helyreállítsuk a magyar elem vezető szerepét és minden vonatkozásban fokozzuk a magyar erőt.

## A Magyar Élet Mozgalom

Másfélmillió hold a földbirtokreform céljára

A hét magyar vonatkozású híreinek legnagyobb jelentőségű eseménye vitéz Imrédy Béla miniszterelnöknek Vizkereszt estéjén elmondott hatalmas beszéde volt, mely egy nagyszabású új országos mozgalom bevezetését jelenti, amely

a fejlődés, mozgás, alkotás és cselekvés jegyében egyesít minden jó magyart

a jobb magyar élet megvalósítása érdekében.

Az új nagyjelentőségű mozgalom célja az, hogy a kormány reformpolitikáját minél szélesebb alapokra helyezze. A mozgalom nem érinti a Nemzeti Egység Pártjának eddigi bevált szervezetét, hanem azon túlmenően egy nagy eszmet egységben kívánja tömöríteni a nemzet legszélesebb rétegeit, mely magában foglalja majd azokat a magyarokat is, akik a NEP keretén kívül, vagy általában pártke-  
retelenek kívüli állanak.

A cél: minél szélesebb alapokra fektetni a gyökeres jobboldali reformpolitikát, elvinni azt a legkisebb kunyhóig is, kiépíteni egy olyan szociális hálózatot, amely az egész országra és annak minden lakójára kiterjed

és lehetségessé teszi az igazi fegyelmet, a megalégedésen alapuló rendet és a cselekedetek nyomában fakadó valódi meggyőződést.

A magyar közönség szomjas lélekke ifigyelt fel a miniszterelnök beszédére, melynek nyomában a bizalomnak és hitnek új vérkeringése áradt szét a türelmesen várakozó, fegyelmezett magyar milliók lelkében.

Magasabb csillagzatokról beszélt a miniszterelnök, magasabb ideálokról, melyekből kiépül a

munka szivárvány hidja a szebb jövő felé. Szükség volt erre, nagy szükség, mert „nem lehet, hogy annyi szív hiába onta vért” és hogy a magyar a magyart verje olyan jelentéktelen különbségek miatt, melyek eltűnnek a magasabb csillagzatok fényében.

Szólt a miniszterelnök a munkácsi hősről is, akik bizonyosságot tettek ennek a Magyar Életnek nagy és örök egységéről.

Ugyancsak Vizkereszt napján hangzott el egy olyan fontos megnyilatkozás, mely a magyarság legégetőbb problémájának meg-

oldásáról nyitott meg örvendetes kilátásokat.

Az ország gerincét alkotó dolgozó magyarság, a föld örök szerelmese szomjuhozva hallgathatta a földművelésügyi miniszter bejelentéseit arról, hogy évente legalább százezer katasztrális hold föld kerül kisbérletek alapításával vagy telepítés alakjában kisemberek kezére. Elsősorban a parlagon heverő földek kerülnek sorra, a második kategóriába a zsidók tulajdonában lévő birtokok tartoznak.

Legalább 1,400.000 kat. hold jut kishaszonbérletek alakjában az arra rászoruló magyar emberek kezébe. Az 1914. óta vásárolt zsidóbirtokok nagyságukra való tekintet nélkül igénybe vehetők, amivel még fokozódik a rendelkezésre álló terület. Megállapítható tehát, hogy ez az előadói tervezet az 1920. évi földreformtörvénynél nagyobb területet juttat a magyar gazdatársadalom, a magyar kisemberek kezére.

## Elmarad a közigazgatási bizottság és a kisgyűlés ülése

A felszabadult zempléni területtel kapcsolatos szervezeti átalakítások folytán a közigazgatási bizottság és a kisgyűlés hétfői ülése elmarad.

Mindkét gyűlés későbbi időpontban lesz megtartva.

## Rövidesen megindulnak az újhelyi járás felszabadult községeiben az utépitési munkálatok

Fáy István főispán közbenjárására olcsó tüzfát kapnak Borsi, Bodrogszerdahely és Nagykövesd községek lakói

Az újjáalakított sátoraljaújhelyi járás felszabadult községeinek jegyzői kara január 3-án, kedden délelőtti tartotta első értekezletét Sátoraljaújhelyben Kossuth Pál járási főszolgabíró elnöklelte alatt.

Az értekezleten valamennyi felszabadult község jegyzője megjelent és ismertette azt a helyzetet, amely ezekben a községekben a közigazgatásra vár. A legelső feladat a munkanélküliség megoldása, amely általában minden községben érezhető. Kossuth Pál főszolgabíró bejelentette, hogy a vármegye és a járás vezetősége máris mindent elkövetett, hogy a munkanélküliek helyzetén javítson s ennek köszönhető, hogy a járás felszabadult részein a legközelebb időn belül megindulnak a rendkívül elhanyagolt utak építési munkálatai és általában a

közmunkák. A szokatlanul nagy havazás számos helyen komoly forgalmi akadályokat okozott, amelyeknek elhárítására azonnal ki-rendelték a munkanélküliek egy csoportját, akik inségmunka keretében az utakat rendbehozták s így keresethez jutottak.

Bodrogszerdahely, Borsi és Nagykövesd körjegyzőségek területén nagy tüzfahiány érezhető, ami sok gondot okoz a lakosságnak. Ebben az ügyben a vármegye főispánja máris lépéseket tett a Külkereskedelmi Hivatalnál s így biztosra vehető, hogy a lakosság olcsó tüzelőfához jut.

Az értekezleten részt vevő jegyzők nagy megnyugvással vették tudomásul a főszolgabíró bejelentéseit, ami után letárgyalták a napirendet.



## Pezsgődurrogással, malacvisítással és hangos jókedvvel fogadta Ujhely az új évet

A Gergely naptár szeszélyéből az idén, — a külön ünneptől elesők igaz bánatára — szombatról vasárnapra hajolva következett el az az éjszaka, melyen pohárcsengéssel, malacvisítással és vig mulatozással illik búcsút venni a kivénhedt öreg esztendőitől és köszönteni a szebbnek, jobbnak remélt elkövetkezőt.

Régi szokásunkhoz híven, most is végig pendlítettük az összes ujhelyi lakókat, hogy beszámolhassunk a szilveszterező Sátoraljaujhelyről s a szombat estétől vasárnap délig tartó körsétánkról a következőket jelentjük:

### Pazar mulatság a Vigadóban

A Mansz táncmulatságára Orosz Barna áldozatkész gesztussal rendezte be az eddig kissé sivár Vigadó éttermet. Remek függönyök, biborszín szőnyegek segítségével fővárosi eleganciába varázsolta a Vigadót, melyet a legszebb társaság szintűl töltött meg. A táncteremben zempléni Müller Jóska neves cigányprimás 14 tagu handája huzta a fardhatatlanul táncolóknak a talp alá valót. Fogasztás a pompás hangulatnak megfelelő. Külön említést érdemel a szakácművészeti kiállításhoz mellő remek hideg büfé.

### Nagy hangulat a Tuba vendéglőben

A Kazinczy étteremben Tuba tulajdonos az összes pótasztalok és pótszékek segítségével sem tudta minden vendégét elhelyezni. Itt jazz és szalonzene emelte az amugy is jó hangulatot. Az első üveg pezsgőt reggel 8, az utolsót délelőtt 11 órakor bontották fel.

### Vig élet a Katolikus Körben és az Ipartestületben

A Katolikus Körben reggelig tartó táncos szilveszteri murit, s nagyon vidám hangulatot találtunk. Ugyanezt láttuk az Ipartestületben is. Kitűnő alkalmi zene, farsangi mókák öregbítették a hangulatot.

### Szenczy, Szatmáry és a kávéházak

A Szenczy vendéglő zsufolva a szilveszterezőkkal. Zene, han-

gulat, megfelelő malac és ital fogyasztás a késő reggeli órákig.

Szatmáry vendéglős összes helyiségei megteltek és a közönség a legjobb hangulatban szórakozott.

Az új vezetés alatt álló Club-kávéházban rekord likőr és fekete fogyasztás mellett vasárnap

## Az ujhelyi adózók megcselekedtek, amit megkövetelt a haza

Közel 100%-ban fizette meg 1938 évi adóját Sátoraljaujhely közönsége

Az esztendő utolsó napjaiban a közönség tömegesen kereste fel a városi adóhivatalt, hogy hátrálékos adójára befizetést eszközöljön. A városi pénztár megerősített létszámmal is alig tudta az adófizetési készség ily nagymérvű megnyilatkozása folytán összetörődött munkáját elvégezni, s a pénztárterem állandóan zsufolva volt a befizetésre várakozókkal.

Az ujhelyi adózó közönség a legnehezebb időkben is igyekezett adófizetési kötelezettségének eleget tenni, de kétségtelen, hogy az 1938 év végén mutatkozó rekord for-

délig tartott a Szilveszter. Nagy forgalmat bonyolított le a Széchenyi és a Belvárosi-kávéház is.

### Zsufolt házak a moziban

Szilveszteri beszámolóinkhoz tartozik a mozi kiugró sikere a Rozmaring című filmmel. A kedves és végig mulatságos magyar film a szilveszteri két telt házon kívül vasárnap és hétfőn öt ugyancsak zsufolt ház mellett került bemutatásra. 4500 néző rekord kasza sikerét hozta a helyes érzékkel műsorra tűzött kitűnő magyar film.

galmat már a város helyzetében és a gazdasági viszonyokban beállott kedvező fordulat is elő segítette.

Közel 900.000 pengő adója volta városnak az 1938 évre előirányozva, s ez az összeg csaknem teljes egészében be is folyt. A hízog eredmény értékét nagyban emeli az a tény, hogy a pénzügyi hatóságok az adóbehajtások során csak a legkritkább esetben éltek a lefoglalt zálogtárgyak elszállításával és elárverezésével, s minden remény meg van arra, hogy a jövőben már sor kerül a rossz viszonyok alatt összegyűlt hátrálékok kifizetésére is.

## Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavitásokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

**VAJDA TESTVÉREK**

MÁV órás és ékszerész

Sátoraljaujhely

(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Állandó alkalmi vételek.

ERAX pontos, megbízható sveici óra gyári képviselője.

## Hazaérkeztek az illavai börtön zempléni hősei

Háromszázöt meggyötört, lerongyolódott magyar fiu érkezett szombaton este Komáromba, háromszázöt fiatal magyar fiu, akik a csehek erőszakoskodásai ellen fegyvert ragadtak felvidéki véreink megsegítésére s akik hősi küzdelmük közben fogságba estek és hónapokat töltöttek el kemény rabságban Munkácson és Illaván.

Amikor a bécsi döntés értelmében a cseheknek ki kellett üríteni Munkácsot, a magyar rabokat a csehek összeláncolva az illavai fegyházba vitték. A magyar kormány mindent elkövetett, hogy a magyar fiukat kiszabadítsa a fogságból és a diplomáciai tárgyalások során sikerült is elérnie, hogy a csehek kötelezettséget vál-

laltak, hogy még 1938 ban hazaszállítják az illavai foglyokat.

Az esztendő utolsó napján, szombaton este meg is érkezett a háromszázöt fogoly Komáromba, közöttük Debreczeni István, Beregszászy Pál sátoraljaujhelyi, továbbá ifj. Berey Lajos és Oldh Ferenc bodrogzsádányi lakosok. Az illavai fegyházban rabságot szenvedett zempléni felkelők Komáromból tovább folytatták utjukat és már haza is érkeztek családjuk körébe.

LÓW MIHÁLY

főaranytőltő

vegyen sorsjegyet

## „Becsülettel a hazáért!”

Karácsonyi szünete után január 5-én, csütörtökön tartotta meg a sátoraljaujhelyi Move szokásos táborozását, amelyen a betegsége miatt távollévő vitéz Lehoczky Lajos helyett Csaba Jenő piarista tanár elnökölt.

Csaba bajtárs megnyitó beszéde során élvezetes módon világotlotta meg „Zsidó aranybulla” címen a magyarországi zsidóság térhódítását és azokat a „szabályokat”, amelyek segítségével a zsidóság

ezen térhódítása sajnos sikerült.

Utána Gulassa K. Lászlóné „Édes anyanyelvünk” címen tartotta meg rendkívül figyelemre méltó előadását, amelyben a magyar nyelvbe belopott idegen szavakat, illetve azok használatát helytelenítette. Gondosan kidolgozott és mindvégig élvezetes előadása során a magyar nyelv eme ellenségeit négy osztályba sorolta és rámutatott arra, hogy az idegen szavak használata nem csak ne-

vetségessé teszi az egyébként minden fogalomra megfelelő kifejezéssel rendelkező magyar nyelvet, de egyben felbecsülhetetlen veszélyt is jelent arra.

Végezetül kérte a táborozás résztvevőit, hogy igyekezzenek tartózkodni az idegen szavak használatától és mindenkor csak a mételyezetlen, tiszta magyar nyelvet beszéljék.

A nagy tetszéssel fogadott előadás után Csűrös Zoltán bajtárs a „szabadcsapat” néven megismert felkelők szerepéről szólt. Bejelentette, hogy a legközelebbi táborozásokon részletesen fogja ismertetni a felkelők tevékenységét, amely hamisítatlan hazafiasságot és maradéktalan önfeláldozást követelt a vállalkozás több ezer résztvevőjétől. Vázolta azt az eszményi célkitűzést, amiért a felkelők a haza hívó szavára önként sorompóba álltak és ha kellett, az életüket áldozták.

Nagy tapsal fogadott felszólalása után az elnöklő Csaba Jenő bajtárs röviden ismertette a Move legközelebbi teendőit, ami után a táborozás véget ért.

## Ismét megkezdte jótékony munkáját a sátoraljaujhelyi „Kenyériskola”

A szociális kérdésekről nemcsak beszélni kell, nemcsak meglátni a szükségét, hanem cselekedni is. Ezt a parancsot követte a Sátoraljaujhelyi Református Leányegylet, amikor az elmúlt télen dr. Gerőcz Kálmán ny. jogakadémiai tanár kezdeményezésével és támogatásával megnyitotta hazánkban az első ilyenemű intézményt: a kenyériskolát. A tél hidegében az utcán kéregető és csavargó szegény gyermekeket gyűjtötték három hónapra keresztül minden nap délutánján össze, hogy meleg uszonnával vendégléjk meg őket s ezt megelőzőleg bibliai iskolai tanításban részesítsék. Az elmúlt évben minden nap 80-100 szegény gyermek tapasztalta a segítő szeretet áldott melegét.

A mostani hideg tél és a szegény gyermekek insége ismét szükségessé teszi a kenyériskola megnyitását s a Leányegylet vezetősége elhatározta, hogy január 9-én délután 3 órakor a Ref. Egyház központi épületének egyik helyiségében (Petőfi u. 5.) megindítja e szociális és nevelő munkát. A gyermekek meleg teát, tejet vagy kakaókvét kapnak 10 dkg. kenyérral fejenként. A kenyériskola, mint az előző évben is, a gyülekezet tagjainak és a város jószívű polgári lakosainak adományaiból kívánja a gyermekeket ellátni. Abban a reményben indul, hogy a szívek most is ugyanolyan áldozatkészséggel fognak megnyitni s minden napra meglesz a szükséges kenyér, cukor, tej, tea stb.

E sorokon keresztül fordul a Ref. Leányegylet vezetősége a város minden lakójához: jöjjenek, látogassák meg mindennapos kenyériskolánkat és támogassák azt érdeklődésükkel és jószívű adományaikkal.

**4 szobás**  
**komfortos lakás**  
**azonnalra kiadó**

Szemere-utca 9. sz. alatt.

M. kir. lőporáruda  
Lőszer és fegyver árusítás

**Peiger Gusztáv**

vas-, szerszám, műszaki  
cikkek, gép- és festéküzlete

**Sátoraljaujhely**  
Rákóczi-u. 3. sz. Telefon: 93. sz.

Csepeli szecska és répvágó  
és egyéb gazdasági eszközök állandó raktára!

Mindennemű vasáru  
olcsó beszerzési forrása!

1301/47



## HIREK

— **Lapunk mai száma** kivételesen, technikai okból jelent meg csak négy oldalon.

— **Kinevezések és előléptetések.** A kormányzó a pénzügyminiszter előterjesztésére Komjáthy Béla ujhelyi állampénztári tanácsosnak a főtanácsosi címet és jelleget, vitéz Hollós Géza sátoraljaujhelyi dohánygyári gyártási osztályvezetőnek a VIII. fizetési osztály jelleget, Hegedűs Béla sárospataki állampénztári tisztnek az állampénztári főtisztí címet és jelleget adományozta.

— **Kitüntetés.** A kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére Leviczky Béla bodrogolasi g. k. kántortanítónak a tűzoltás terén kifejtett önfeláldozó munkássága elismeréséül a magyar bronz érdeméremet adományozta.

— **Tiszteletbeli kinevezések.** A vármegye főispánja Szilágyi Istvánt, a sátoraljaujhelyi fősolgabíróhoz beosztott szolgabíróként, fősolgabíróvá, dr. Aszlányi Emil tokaji lakost pedig tb. szolgabíróvá kinevezte.

— **Előléptetések az ujhelyi OTI-nál.** Az OTI ujhelyi kerületi pénztáránál évek óta szolgálatot teljesítő tisztviselők közül Turján Károlyt és Máramarosi Dezsőt biztosítási segéd-tiszté, Demeter Katalint, Mihály Jenőt és Szilva Lászlót pedig biztosítási gyakornokokká előléptették.

— **Törs Tibor a kisterenyi evangélikusok egyházfőfelügyelője.** A hevesvármegyei Kisterenye község evangélikusai Törs Tibor kormányfőtanácsost, a megyaszói kerület kitűnő képviselőjét, egyházfőfelügyelőjükké választották.

— **Kinevezés.** Komáromy István intézőt, aki ötesztendei odaadó munkásságával az uradalom legteljesebb elismerését nyerte el, a szepesi püspökség és káptalan olaszliszka uradalmának főintézőjévé nevezték ki.

— **Irodalmi kitüntetés.** Szép kitüntetés érte a vármegye egyik tisztviselőjét, a királyhelmeci fősolgabírói hivatalban szolgálatot teljesítő dr. Bakó Károly tb. szolgabíró. A Gyöngyösi István irodalmi Társaság 1938 december 19-én tartott évi rendes közgyűlésén a betöltésre kerülő három vendég tagsági hely egyikére őt választotta meg. Dr. Bakó műveit és dalszerzeményeit Sashalmi Ede írói álnév alatt írja s irodalmi munkásságának méltó elismerése volt a már évekkal ezelőtt kapott tagság a Fráter Lóránd Társaságban s a Magyar Szövegírók és Zeneszerzők Szövetkezetében, melyhez csatlakozott a Vármegyei Tisztviselők Irodalmi Egyesületének elismerő kitüntetésé.

— **A Sátoraljaujhelyi Ref. Leányegylet** karácsonyi felruházási akciója keretében 36 iskolás és 4 óvodás gyermeknek osztott ki téli ruhát.

## Tubánál

minden este

**MÁTRAI** szalon- és jazz trió, a hangversenyz.

## A bodrogkereszturi Move

### bajtársi összejövedele

Az év utolsó napján a bodrogkereszturi Move zsufolásig megtelt helyiségeiben bajtársi összejövedelt rendezett, amelyen Sáray Béla dr. főjegyző, Andorkó Béla iskolaigazgatóval az élén a község vezető társadalmi teljes számban megjelent. A Move országos elnöksége képviselőjében Bánkúti László dr. Move orsz. főtitkár vett részt.

— Büszkék lehetünk — mondta — az elért eredményekre. Szervezeteink száma közel 100-zal növekedett. *Taglétszámunk túlhaladta a százezres határt.* Uj, friss

levegő, szociális nemzeti szellem hatja át a Move tagegyesületek munkáját. A magyar társadalom életében eddig még alig látott céltudatos munkával tör elő Szedder János országos elnök irányítása mellett ez a hatalmas szervezet, hogy 20 esztendő becsületes munkája után megillető helyét elfoglalja az országban.

— 1939-ben végre jöjjön el az az idő, amikor a Move vezetők módot kapnak arra, hogy a magyar testnevelés életét az ország sportegyesületeiben Move szellemében átalakítsák.

## A zempléni lövészszázlój nagyszabású bajtársi találkozója

Négyszázhusz hőslélekű zempléni magyar jelentkezett az ősz folyamán önkéntes katonai szolgálatra, hogy szükség esetén vértük áldozzák a Haza érdekében. A hazafias lelkesedés mintaképp nyújtó önkéntes lövészekből alakult meg a zempléni lövész százlój, mely január 15-én bajtársi találkozót tart *Sárospatakon* a

MOVE sárospataki szervezetének rendezésében.

Az egész megye keresztény társadalmát megmozgató ünnepség d. e. fél 10 órakor kezdődik, 11 óra után pedig dr. Fenczik István tart előadást a Comenius-moziban. Fél 1 órakor a pataki járás közönsége ebéden látja vendégül a lövészszázlój valamennyi tagját.

### Sátoraljaujhely megyei város polgármesterétől.

20.204/1938. szám.

## Pályázati hirdetmény.

A Sátoraljaujhelyi megyei városnál üresedésben lévő egy **díjnoki**, egy **tűzoltó őrparancsnoki** (műszaki altiszt) egy **erdőkerülői** (II. oszt. altiszt), egy **szülésznői**, egy **vámkezelői** és egy **mezőéri állásra** pályázatot hirdetek.

Általános pályázati feltételek:

A pályázó a pályázati kérvényt sajátkezűleg köteles megírni és csatolandó:

a születési anyakönyvi kivonat,  
a testi és szellemi épséget tanúsító hatósági orvosi bizonyítvány, az erkölcsi és különösen az u. n. tanácsköztársaság ideje alatti magatartást igazoló bizonyítvány,  
a magyar állampolgárságot igazoló okirat, vagy ennek hiányában az 1921. évi július hó 26-án birt. községi illetőséget igazoló bizonyítvány.

A napidíjas, továbbá a tűzoltó őrparancsnoki (műszaki altiszt), az erdőkerülői (II. osztályu altiszt) állásra az 1931. évi III. t. c. és az 1938. évi IV. t. c. értelmében elsőbbségi igényel bírnak és pedig a díjnoki állásra a B. mintájú igazolvánnyal ellátott, míg a többi állásra az „A” igazolvánnyal ellátott egyének, továbbá az 1938. évi IV. t. c. rendelkezéséhez képest a hadirokkantak, vitézi rendhez tartozók, valamint a tűzharcosok, feltéve ha a díjnoki állásra pályázók a m. kir. Belügyminiszter Ur 220.258/1938. B. M. számú körrendelete értelmében igazolni tudják legalább 4 középiskolai végzettségüket, továbbá a gép és gyorsírásban való kellő jártasságukat.

A tűzoltó őrparancsnoki (műszaki altiszt), az erdőkerülői (II. osztályu altiszt), a vámkezelői állás betöltéséhez 6 elemi iskola, míg a mezőéri állás betöltéséhez 4 elemi iskola elvégzésének igazolása megkívánatik.

A tűzoltó őrparancsnoki állásra pályázó a fent említett általános feltételeken kívül igazolni köteles, hogy katonai szolgálatot teljesített és 24—30 életévében van.

A szülésznői állásra pályázó az általános feltételeken kívül a pályázati kérvényhez csatolni köteles a baba oklevelét.

A szülésznői, a vámkezelői és a mezőéri állás nyugdíjigénnyel egybekötve nincsen.

A pályázati kérvények 1939. évi február hó 3 (három) napjának déli 12 órájáig Sátoraljaujhely város polgármesteri iktató hivatalába nyújtandók be. Az elkészen érkezett, vagy hiányosan felszerelt kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Sátoraljaujhely, 1939. évi január hó 5-én.

Dr. Orbán Kálmán s. k.  
polgármester.

1322

— **Jegymegváltás** Özv. dr. Baiusz Ernőné szilveszteri jegymegváltás címén 5 pengőt adományozott az ujhelyi Manz részére.

— **Karácsonyi ünnepély az Erzsébet-kórházban és a fogházban.** A Szociális Missziótársulat kórházbizottsága bensőséges keretek között rendezte meg karácsonyi ünnepségét a kórházban. A betegek meghatottan vettek részt az ünnepélyen és hálaadást a kórházmisszió fáradhatatlan tagjainak, vitéz Bárczy Miklósné, Wojtocsek Jánosné, Hajdu Zoltáné és Kullmann Rezsóné urnóknak, akik egész éven át szorgalmasan végzik szeretetteljes munkájukat a kórház betegek között. A fogházmisszió Kaltenbach Rezsóné és Táray Gabriella vezetésével rendezte meg a szokásos keretek között karácsonyi ünnepélyét a kir. ügyesség fogházában, melynek során az elítéltek között szeretetsomagokat osztottak szét.

— **A Sátoraljaujhelyi Református Nőegylet** január 22-én, vasárnap d. u. 5 órai kezdettel műsoros farsangi teadélutánt rendez, amelyen a „Sátoraljaujhelyi Fiatal Irók művészgardája saját műveivel szerepel.

— **Köszönetnyilvánítás.** Az Állami Gyermekmenhely kötelekébe tartozó vendécek részére Tóth Jánosné telepfelügyelő családias jellegű karácsonyfaünnepélyt rendezett, melynek keretében szeretetsomagokat osztottak ki a vendécek között. Az ünnepség után a Széll Józsefné Napközi Gyermekotthon uzsonnára vendégül látta a gyermekeket, kiknek karácsonyi örömmünnepehez Payer Ferenc 5, Bernáth Aladárné 3, vitéz Vitányi Dezsóné 3, dr. Madzsar Károlyné 2 pengős pénzadományt, a Manz 105 darab nagy mákospatkóval, a Mansz-Leánykőr 10 kg. fűgével, báró Waldbott Frigyesné, Fáy István, Fáy Istvánné, Bernáth Aladárné, dr. Orbán Kálmánné, dr. Baiusz Ernőné, Szeszler Ödöné, Wischán Emilné, Kühn Károlyné, Soltész Gyuláné, Vágán Istvánné, Tóth Jánosné, vitéz Benkő Sándorné és özv. Fejes Ernőné pedig süteményekkel, gyümölcscsel és szaloncukorkával járultak hozzá.

— **Baleset a tarcali bányában.** Sulyos baleset történt a tarcali trachit-bányában. Bucilla László kőfűrőmester egy sziklafal felrobbantásán dolgozott. Fúrás közben a laza kő leomlott s a bányász lábát összezúzta.

MINDEN  
GONDJÁT  
ELFELEJTI  
Ha OLVAS

Iratkozzék be LÓW MÁRTON  
KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁBA,  
havonta 1-20 pengőért minden értékes  
könyvet elolvashat. Kazinczy-utca 1.

## ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.



## A névtelen olvasó közbeszól:

### Mit üzennek az elfelejtett hősi halottak?

Idegen, ha beteszi lábát városunkba, megütközéssel kérde: „Nincs hősi emlékművek?” — „Vagy talán nincsenek is hősi halottaitok?”

Szégyenpír önti el arcunkat. Restelkedve vagyunk kénytelenek bevallani nagy mulasztásainkat.

Nem egyszer volt szalmaláng-lelkesedés, nekifohászkodás, de ... kitartás és büszke önértzet

annál kevesebb, úgy, hogy ma hősi halottaink vádolnak hálátlansággal, nemtörődömséggel, és a városunkba érkező minden idegen ráncsüti a nembánomság szégyenbélyegét! Sok szép eszménk sikerkadt már el a bürokratizmus utvesztőjében! A város polgársága hangosan követeli a város vezetőségétől: *teljesítse végre a hősi halottak iránt tartozó becsületbeli kötelezettségét!*

### Hadüzenet a sikos járda és a „sikárhózzók” ellen

Többek nevében keresem fel soraimmal Szerkesztő urat, kérve, hogy annak a „Zemplén”-ben helyet adni szíveskedjék.

Tarthatatlan az az állapot, mely a hideg idő beálltával a városban uralkodik s ha az arra hivatott, helyesebben illetékes intézkedni nem fog, úgy a kórház szűk lesz a láb és kar-törötték részére.

Mindenütt kötelező a házak előtt a járda tisztántartása, a hó eltakarítása, sikos járdának a behintése, csak Ujhelyben nem. Nem a periférián, de a főútvonalon nem egy ház van, hol a járdán a ház előtt napok óta ott hever az összetaposott hó, illetve most már jég. Behintésről szó sincs. Ez még a kedvezőbb állapot, de van járda, hol öt méteres kicsuszkált jég sáv húzódik. Természetes, hogy ez izgatja a gyerekeket (sőt a nagyokat is) s hódolnak a korcsolyanülkéli korcsolyázásnak, nem gondolva arra, hogy azon hányan törhetik lábukat, kezüket. (Lásd Iczkovits halálát).

Különösen életveszélyes az állomás felé vezető széles lejtős aszfalt járda. Hiába szórják azt homokkal, öt perc múlva lecsuszkálják a nebulók. Tegnap este a

vasutra sietett egy asszony, ölében kis gyerekekkel, elcsuszott s a jó Isten őrizte, hogy mindketten nem maradtak ott örökre. Csudálom, hogy a rendőrség nem látja ezt az ázsiai állapotot s ha látja, nem intézkedik.

Közérdekről, testi épségünkről van szó. Követelnék halasztást nem tűrő radikális intézkedést, mivel az Iczkovits-féle halálesetek ismétlődnek. Tudtommal a rendőrség hatáskörébe tartozik az ügy, de az utcán lebzselő sráckat megfékezni speciál itt Ujhelyben nehéz dió. Szerény nézetem szerint csak szigorú hirdetés útján kellene a hozzátartozókat figyelmeztetni, hogy tartsák féken gyermeküket, mert ők lesznek felelőssé téve, illetve megbüntetve. Lehetetlen valami, hogy egy megye székhelyén az ember számoljon azzal, valahányszor az uccára megy, hogy a mentők viszik lakására, esetleg mindjárt a hullaházba. Tudok esetet, hogy egy szülő orvosi látleletet vétetett, mivel vásott csemetéjét a tanítója „kézzelfoghatóan” megfenyítette.

Tisztelettel bejelentem, hogy a mai naptól szögesvégű bottal fogok járni s ha látok az uccán,

járdán csuszkáló alakot, úgy az illetőt közelebbi ismeretségbe hozom szögesvégű botommal s mehet azután a panaszával s orvosi

láttelel egyenesen a sóhivatalhoz.

Tisztelettel

Egy rosszul látó és járó.

## „Varju a toronyórán”

A magyar gentryvilág aranyos dertije költözik be január 7-én, szombaton a Városi Mozgóba Csathó Kálmán **Varju a toronyórán** című pompás magyar filmvígjátékával.

Az aranyos humoru Vaszary Piri mellett Kosáry Emmy, Egri Mária, Simor Erzsébet, a kitűnő Rajnai Gábor, Rózsahegyi Kálmán és a magyar filmjátszás legjobbjai viszik sikerre a hét előadáson menő és kifogástalanul fotográfált filmet, amely az évad egyik legkiemelkedőbb teljesítménye.

Kísérő műsor: A titokzatos

Szahara (szines kulturfilm) és Magyar Világhíradó. Az előadásokat 7-én, szombaton 6 és fél 9, vasárnap 8-án d. u. 3/4, 6 és este fél 9, hétfőn, 9-én pedig este 6 és fél 9 órakor kezdik.

Január 10-én kedden és 11-én szerdán csak 16 éven felülieknek „Szerelmi vihar”. (Lehet-e két asszonyt szeretni?) Francia film-dráma. Főszereplő: Charles Boyer. Paramount Világhíradó.

Az előadások ezeken a napokon is este 6 és fél 9 órakor kezdődnek. Jegyelővétel ajánlatos.

### Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 11.190/1938.

## Pályázati hirdetmény.

A Zemplénvármegyei sátoraljaujhelyi Erzsébet köz-kórháznál megüresedett laboratoriumi

### altiszti állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalmazása a 7000/1937. M. E. rendelet 16. számú kimutatása szerint havi 84.— P fizetés, természetbeni egy szoba konyhából és mellékhelyiségből álló lakás, fűtés és világítás. A fűtés és világításért a 7000/1925. M. E. rendeletben előirt térítések fizetendők.

Az állást elnyerni óhajtoknak Zemplén vármegye alispánjához címzett kérvényüket **1939. évi január hó 16. napjának déli 12 órájáig** kell a Zemplénvármegyei sátoraljaujhelyi Erzsébet köz-kórház igazgatójához benyújtaniok.

A pályázati kérvényhez a következő okmányok csatolandók:

- Születési anyakönyvi kivonat.
  - A magyar állampolgárságot, vagy optálást igazoló okmány.
  - Hatósági erkölcsi bizonyítvány.
  - Közszolgálatra alkalmas szellemi és testi épséget igazoló tiszt orvosi bizonyítvány.
  - A laboratoriumi teendők ellátásában való jártasságot igazoló bizonyítvány.
  - Eddigi működést is feltüntető életrészlet.
  - Katonai szolgálatot igazoló bizonyítvány.
- Az állás végleges nyugdíjjogosultsággal bír, jelenleg be van helyettesítve.

A hiányosan felszerelt, avagy elkésve beérkezett kérvények nem lesznek figyelembe véve.

Sátoraljaujhely, 1938. december hó 30 án.

Bornemisza Miklós sk.  
alispán.

1320/2.

## Asztalos Béla háztartási és festékárú szaküzlet,

építkezési anyag és denaturált szesz nagykereskedőnél

SÁTORALJAUJHELY, PETŐFLU. 1.

Telefonszám: 28.

### Legolcsóbb árban beszerezhető

KRAYER EMAIL a szakember zománca.

HOLLÓ borostyán és LINOLEUM padló lakk, kiváló minőség.

PATIN vas és bádogg felületek rozsdagátló festéke.

TRINÁT zománc, viharálló, sav- és lugálló, üthető, hajlítható, nem pattogzik.

Tűzálló kályha festék.

## Értékálló ajándéktárgyakat vegyen

Continental és Erika írógépek 24 havi részletre is.

Kis Masters és Homocord hanggrafogók és lemezek.

Márkás rádiókészülékek minden gyártmányban.

Jénai üvegedények és feketekávéfőzők.

Csinos asztali lámpák és csillárok.

Készséggel kiszolgálja:

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely